

Gottesdienstordnung für die Zeit vom 01. bis 30. November 2024

Freitag, 01. November

Allerheiligen

08:45 Uhr Eicherscheid HI. Messe, anschl. Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof Jgd. für Erika Ehmig und für die Fam. Offermann/ für Hubertine und Jakob Jansen, Sohn Herbert und Tochter Gisela/ für Fam. Winkhold // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

10:30 Uhr Steckenborn HI. Messe, anschl. Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof Jgd. für Reiner Wollgarten, Eltern Alois und Katharina Wollgarten/ für Johanna und Konrad Stollenwerk // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

10:30 Uhr Lammersdorf HI. Messe, anschl. Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof für Roland Bellmann und Sohn Stephan und leb. u. verst. Angeh.

14:00 Uhr Simmerath HI. Messe, anschl. Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof Sechswochenamt für Klara Kowoll/ Stm. für Hubertine und Josef Haas/ für die Fam. Graf-Schröder/ für Ehel. Josef u. Agnes Bongard und für August u. Gertrud Tögemann und Sohn Karl Heinz // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

15:00 Uhr Huppenbroich Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof

15:00 Uhr Einruhr HI. Messe, anschl. Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof Jgd. für Helene und Ewald Karbig und leb. u. verst. Angeh.

15:30 Uhr Strauch HI. Messe, anschl. Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof für Ehel. Peter und Walburga Falter und die Geschwister Braun/ für Ehel. Josef und Margarethe Hoven/ für Ehel. Alfons und Mathilde Johnen/ für Irma Braun/ für Adolf und Walburga Niehsen, geb. Breuer/ für Ehel. Kurt und Elsbeth Breuer und für Karl und Josefine Rönning/ für Ehel. Alois und Getrud Greuel und Sohn Kunibert/ für Alfons und Maria Müller/ für Rainer Breuer und Eltern Klara und Leo Breuer/ für Ehel. Lina und Alois Theißen/ für Ehel. Franz und Katharina Stoffels // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Samstag, 02. November

Allerseelen

10:30 Uhr Hammer Allerseelenamt, anschließend Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof

14:30 Uhr Rollesbroich Allerseelenamt, anschließend Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof Sechswochenamt für Luise Strauch/ für Raimund Johnen/ für Egon Stoffels // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

16:00 Uhr Rurberg Allerseelenamt, anschließend Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof Jgd. für Josef Bongard/ für Ehel. Wilhelm und Theresa Harth // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

18:45 Uhr Lammersdorf Allerseelenamt Jgd. für Johanna Braun und die Fam. Braun-Strauch/ Jgd. für Ludwig Förster/ Stm. für Ehel. Otto und Martha Rollesbroich/ Stm. für Karl Schiffer/ für Else Flachs und Klara und Lambert Läufer/ für Johann und Justina Voell // sowie all deren leb. und verst. Angeh.

- Kollekte für die Priesterausbildung in Mittel- und Osteuropa-

Sonntag. 03. November

31. Sonntag im Jahreskreis

10:00 Uhr Strauch Allerseelenamt (vorher Rosenkranz) Jgd. für Klemens Braun/ Stm. für Christel Brommont/ für Ehel. Adolf und Maria Stollenwerk, geb. Rombach, und die Fam. Stollenwerk-Rombach/ für Ehel. Ignaz und Justina Löhner/ für Erich Feder und Bernadette Frechen, geb. Feder/ für Hugo und Hildegard Strauch und Enkelin Eva // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

11:15 Uhr Simmerath Allerseelenamt für die Gemeinschaft der Gemeinden Simmerath/ für Anna und Johann Matheis/ für Karl und Wilma Wilden/ für Karl und Aloysia Wollgarten/ für die Fam. Wollenweber, Kirfel, Beißel und Bündgen // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

14:00 Uhr Dedenborn Allerseelenamt anschließend Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof Jgd. für Erich Bongard und für Anneliese Bongard/ Jgd. für Maria Löhner und für Rudolf Löhner/ Stm. für Ehel. Peter Josef und Karoline Bongard und Kinder/ für Josef und Marita Gillessen und Tina Wollgarten // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

16:00 Uhr Kesternich Allerseelenamt, anschließend Totengedenken und Gräbersegnung auf dem Friedhof 1. Jgd. für Heinz Bongard/ 1. Jgd. für Egon Jansen/ Jgd. für Robert Siebertz/ Jgd. für Emil Wollgarten/ Jgd. für Helmut Schröder/ Jgd. für Josef Vossen und für Amalia Vossen, geb. Reinartz/ für Helmut Breuer/ für Stefanie Keischgens/ für Adolf Krings // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

- Kollekte für die Priesterausbildung in Mittel- und Osteuropa-

Montag. 04. November

Hl. Karl Borromäus, Bischof von Mailand

08:30 Uhr Lammersdorf Hl. Messe Jgd. für Stephan Kaladic und leb. u. verst. Angeh.

19:00 Uhr Steckenborn **Hi. Messe** Jgd. für Roswitha Peters und für Gero Peters/ für Rita Claus, Hedwig Claus, Elfriede Ströse und Hermann Josef Koll/ für Paul Poschen/ für die Fam. Wilden und Bongard // sowie all deren leb. u. verst. Angeh./ in besonderer Meinung

Dienstag. 05. November **Dienstag der 31. Woche im Jahreskreis**

08:30 Uhr Simmerath **Hi. Messe** für Alois und Maria Meyer/ für Jean und Helmut Kirch/ für Edmund, Reinhold und Inge Schmitz // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

10:30 Uhr Simmerath **Wortgottesfeier für die Kita Arche Noah**

18:00 Uhr Dedenborn **Hi. Messe**

19:00 Uhr Eicherscheid **Hi. Messe** Jgd. für Erich Offermann (Auf Dohnschet 7)/ Jgd. für Irma Hermes/ für Lucia Dohmen, geb. Carl // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Mittwoch. 06. November **Hi. Leonhard, Einsiedler von Limoges**

08:30 Uhr Kesternich **Hi. Messe** Stm. für Johann Johnen und Anna, geb. Künster, und für Helene Hermes/ für Edmund Koll und Mathilde Koll, geb. Breidenich/ für Josef Breuer und Katharina Breuer, geb. Kaufmann // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Donnerstag. 07. November **Hi. Willibrord, Bischof von Utrecht.**

Glaubensbote

08:30 Uhr Rollesbroich **Hi. Messe** Stm. für Christian Karl Albert Breuer und leb. u. verst. Angeh.

17:30 Uhr Einruhr **Wortgottesfeier zu St. Martin anschließend Martinszug**

18:00 Uhr Woffelsbach **Hi. Messe** Stm. für Pfarrer Karl Frings, Hubert Frings und Schwester Ledwina (Helena) Frings/ für die Fam. Franzen und Lutterbach/ für Friedrich Hürtgen und Eltern Peter und Katharina Hürtgen // sowie all deren leb. und verst. Angeh.

18:45 Uhr Lammersdorf **Wortgottesfeier "Choral Evensong"**

Freitag, 08. November**Freitag der 31. Woche im Jahreskreis**

08:30 Uhr Strauch HI. Messe für Irmgard Jansen und Sohn Bert/ für die Fam. Schmitz-Becker und für Willi Schröder/ für Hermann Josef und Christoph Schmitz/ für Gisela Jaeger/ für Elvira Strauch/ für die verst. Priester und Erzieher/ für Ehel. Agnes und Richard Breuer/ für Ehel. Hubertine und Matthias Schmitz/ für Maria Nellessen// sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

16:00 Uhr Simmerath HI. Messe in der Seniorenresidenz

**17:30 Uhr Strauch Wortgottesfeier zu St. Martin
anschließend Martinszug**

**18:00 Uhr Kesternich Wortgottesfeier zu St. Martin
anschließend Martinszug**

Samstag, 09. November**Weihetag der Lateranbasilika**

**15:00 Uhr Simmerath Wortgottesfeier im Helena
Stollenwerk Haus**

**17:30 Uhr Rurberg Kinder- und Familienmesse zu St.
Martin, anschließend Martinszug**

17:30 Uhr Einruhr Vorabendmesse Stm. für die Fam. Franz Cremer und Regina, geb. Hüppen/ für Anita Breuer und Sohn Gereon // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

18:45 Uhr Rollesbroich Vorabendmesse Jgd. für Klemens und Maria Voßen/ Jgd. für Ludwig Frings und für Gerta Frings/ Jgd. für Winfried Dick/ für Fam. Klemens Breuer/ für Erwin Breuer/ für Klemens und Klara Matheis und für Maria Matheis/ für Therese und Otto Bongard // sowie all deren leb. und verst. Angeh.

*- Kollekte für die Kirche -***Sonntag, 10. November****32. Sonntag im Jahreskreis**

08:45 Uhr Eicherscheid HI. Messe Jgd. für Heinrich Kell und leb. u. verst. Angeh.

10:00 Uhr Steckenborn HI. Messe (vorher Rosenkranz)
1. Jgd. für Erna Winter/ Stm für Ehel. August und Anna Henn/ Stm für Gertrud Winter/ für Ulrich Nellessen und die Fam. Nellessen-Gatzweiler/ für die Fam. Lennartz-Stollenwerk // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

11:15 Uhr Simmerath HI. Messe für die Gemeinschaft der Gemeinden Simmerath/ Jgd. für Emil und Hedwig Schnitzler, geb. Müller/ Stm. für die Fam. Paul Peters // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

14:00 Uhr Lammersdorf Tauffeier

14:45 Uhr Lammersdorf Tauffeier

**17:30 Uhr Steckenborn Wortgottesfeier zu St. Martin,
anschließend Martinszug
- Kollekte für die Kirche -**

Montag. 11. November

Hl. Martin, Bischof von Tours

08:30 Uhr Lammersdorf Hl. Messe für Michael Braun, Hans-Dieter und Maria Braun und die Fam. Braun-Wilden/ für Anna und Laurenz Cosler/ für Else Flachs // sowie all deren leb. und verst. Angeh.

18:00 Uhr Huppenbroich Hl. Messe Jgd. für Willi und Elisabeth Schmerse/ für Hanni Schmerse und Koleta Förster/ für Elisabeth und Josef Kessel und Kinder Maria und Franz Josef/ für die Fam. Wald, Zimmer und Schröder/ für die Fam. Nickel-Johnen/ für Karl Heinz und Emma Kell/ für Else Senden // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

19:00 Uhr Steckenborn Hl. Messe Jgd. für Helena Paustenbach und für Josef Paustenbach/ Jgd. für Werner Jung und für Josephine Jung/ für Jürgen Breuer/ für Stephan und Irma Koll/ für Christel Thoma/ für Martin Tüpper/ für Arnold und Josefine Schellenbach/ für Peter Schmitz/ für Gerta Bongard/ für Robin Kessel/ für Paul Poschen // sowie all deren leb. und verst. Angeh.

Dienstag. 12. November

Hl. Josaphat, Bischof von Polozk in

Weißrussland, Märtyrer

08:30 Uhr Simmerath Hl. Messe für Ehel. Johann und Anna Haas und Schwiegertochter Bärbel und leb. u. verst. Angeh.

18:00 Uhr Dedenborn Hl. Messe für Richard Hürtgen und Therese Poschen, geb. Breuer/ für Horst Pleus // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

19:00 Uhr Eicherscheid Hl. Messe für Theo und Gisela Jansen/ für Georg und Klara Offermann // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Mittwoch. 13. November

Jahrestag der eigenen Kirchweihe, deren

Weihetag nicht bekannt ist oder nicht gefeiert werden kann

08:30 Uhr Kesternich

Hl. Messe

Donnerstag. 14. November

Donnerstag der 32. Woche im Jahreskreis

08:30 Uhr Rollesbroich Hl. Messe für Julius und Gertrud Hermanns/ für Manfred Rönning // sowie all deren leb. u. verst. Angeh./ zu Ehren der Muttergottes in bes. Meinung

18:00 Uhr Paustenbach Hl. Messe für Hubert und Helene Cosler/ für Hubertine Braun/ für die Fam. Wilden, Braun und Johnen/ für die Fam. Matheis-Wilden // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Freitag. 15. November

Hl. Albert der Große, Ordensmann,

Kirchenlehrer, Bischof, Hl. Leopold

08:30 Uhr Strauch

Hl. Messe für Ehel. Martin und Erna Breuer und Kinder Maria, Ludwig und Martin // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

18:00 Uhr Erkensruhr

Hl. Messe für Hermann und Franz-Josef Breuer und leb. u. verst. Angeh.

Samstag. 16. November

Hl. Margareta, Königin von Schottland

15:00 Uhr Rurberg

Tauffeier

17:30 Uhr Rurberg

Vorabendmesse Stm. für Ehel. Bernhard Schröder und Maria Agnes, geb. Bongard/ für Auguste Jansen/ Ehel. Franziska und Hubert Lutterbach und Sohn Alfred und für Kurt Bongard // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

18:45 Uhr Lammersdorf

Vorabendmesse 1.Jgd. für Irmtraud Neves und Jgd. für Fernando Neves/ Jgd. für Willi Bongard und für Maria Bongard/ Jgd. für Therese Ersfeld/ Stm. für Ehel. Josef Offermann und Therese/ für Gisela und Walter Strauch/ für Änne und Heinz Rieck/ für die Fam. Esser-Sulski/ für Anna und Manfred Klein und Reiner und Maria Klein und für Leo und Amalia Scheen/ für Otti und Heinz Gattinger/ für die Fam. Nellessen und Heeren/ für Clemens Lux und die Fam. Lux und Läufer // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

- Kollekte für die Diaspora -

Sonntag. 17. November

33. Sonntag im Jahreskreis

08:45 Uhr Dedenborn

Hl.

Messe

anschließend

Kranzniederlegung am Ehrenmal für die Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege/ für Maria und Friedo Jansen und für Hilde Jansen // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

10:00 Uhr Simmerath

Ökumenische Wortgottesfeier und Kranzniederlegung am Ehrenmal

10:00 Uhr Strauch

Hl. Messe (vorher Rosenkranz) anschließend Kranzniederlegung am Ehrenmal, unter Mitwirkung der Blasmusikvereinigung Strauch für die Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege/ für Gustav Johnen und für Josef und Gertrud Breidenich/ für Heinz Breuer und Sohn Bernd // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

14.00 Uhr Kesternich

Tauffeier

15:00 Uhr Einruhr

Tauffeier

18:00 Uhr Kesternich HI. Messe Jgd. für Johanna Henn, geb. Breidenich/ Jgd. für Michael Wilden und für Gisela Wilden, geb. Küpper/ Jgd. für Werner und Adi Nellessen, Eltern Luise und Otto Nellessen/ Jgd. für Anna Vossel, geb. Clahsen und für Emil Vossel/ Stm. für Ehel. Josef Breuer und Katharina, geb. Kaufmann/ für Walter und Maria Jäger, geb. Jöbges/ für Clemens und Klara Stollenwerk und Sohn Winfried, für Rudolf und Lidwina Breidenich, Manfred Windmann und für Roswitha und Dieter Gschwandtner // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

- Kollekte für die Diaspora -

Montag. 18. November Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom

08:30 Uhr Lammersdorf HI. Messe für August und Maria Haas/ für Josef und Luise Johnen/ für Robert und Maria Breuer geb. Stollenwerk/ für Andreas Stollenwerk/ für Otto und Elli Maaßen/ für Maria Breuer/ für Josef Wernke // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

19:00 Uhr Steckenborn HI. Messe anschließend Kranzniederlegung am Ehrenmal für die Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege/ Jgd. für Felix Braun und für Gerta Braun/ Jgd. für Thekla Koll/ Jgd. für Karl Schönknecht und für Gertrud Schönknecht und Alfons Schönknecht/ Stm für Edmund Meyer/ für Ehel. Clemens und Erna Wirtz/ für die Fam. Breuer und Koll/ für Ehel. Erna und Karl-Josef Tüpper // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Dienstag. 19. November HI. Elisabeth, Landgräfin von Thüringen

08:30 Uhr Simmerath HI. Messe für Richard und Justina Keischgens und leb. u. verst. Angeh.

18:00 Uhr Dedenborn HI. Messe

19:00 Uhr Eicherscheid HI. Messe für Mario und Heike Siebertz/ für Clementine und Josef Fink // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Mittwoch. 20. November Mittwoch der 33. Woche im Jahreskreis

08:20 Uhr Lammersdorf Wortgottesfeier für das 3. und 4. Schuljahr

08:30 Uhr Kesternich HI. Messe

18:00 Uhr Simmerath Ökumenische Wortgottesfeier zum Buß- und Betttag

Donnerstag. 21. November **Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem**

- 08:30 Uhr Rollesbroich** **Hi. Messe**
15:00 Uhr Simmerath **Hi. Messe im Seniorenheim Seliger Gerhard**
18:00 Uhr Woffelsbach **Hi. Messe** für Kunigunde Harth, geb. Lutterbach/ für Klemens Breuer // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Freitag. 22. November **Hi. Cäcilia, Jungfrau, Märtyrin in Rom**

- 08:30 Uhr Strauch** **Hi. Messe** für Irma Braun und Eugenie Nießen // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.
16:00 Uhr Simmerath **Hi. Messe in der Seniorenresidenz**

Samstag. 23. November **Hi. Kolumban, Abt, Glaubensbote, hl. Klemens I. Papst, Märtyrer**

- 17:30 Uhr Einruhr** **Vorabendmesse** Stm. für Geschwister Schütt und Pfarrer Dr. Franz Josef Berns/ für Anneliese Hüpgen // sowie all deren leb. u. verst. Angeh./ zu Ehren der Muttergottes in bes. Meinung
18:00 Uhr Simmerath **Adventskonzert** **der** **Hansa Blasmusik**
18:45 Uhr Rollesbroich **Vorabendmesse** Jgd. für Henriette Köller und für Friedrich Köller/ Jgd. für Hubertine Wilden/ für Helmut Kappes/ für Raimund Johnen/ für Johann und Katharina Treutwein, Ewin Treutwein und Alois und Kathi Rossmeisl/ für Gerd Frings und Eltern Theo und Elli Frings und Schwiegereltern Gerhard und Adele Plum // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

Sonntag. 24. November **Christkönig**

- 08:45 Uhr Eicherscheid** **Hi. Messe** 1. Jgd. für Marianne Lambertz/ Jgd. für Maria Förster, geb. Kaulard/ Stm. für die Fam. Hoch und Balduwein // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.
10:00 Uhr Steckenborn **Hi. Messe (vorher Rosenkranz)** Jgd. für Hermann-Josef Koll und für die Fam. Koll und Claus/ Jgd. für Ewald Antwerpen und für Leonie Antwerpen/ Stm für Leopold Franzen/ für Philipp und Agnes Freichels und Enkel Henrik/ für Heribert Stollenwerk/ für Dorothea und Johannes Faupel // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.
11:15 Uhr Simmerath **Hi. Messe** für die Gemeinschaft der Gemeinden Simmerath/ für Ehel. Karl und Marianne Braun/ für Inge Görißen // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.
15:30 Uhr Simmerath **Seniorenresidenz - Gedenkandacht für die Verstorbenen**

Montag. 25. November **Hi. Katharina von Alexandrien, Jungfrau.**

Märtyrin

08:30 Uhr Lammersdorf Hi. Messe für Josef Jansen, Leo und Therese Jansen und für Gertrud und Josef Hermanns/ für Else Flachs // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

18:00 Uhr Huppenbroich Hi. Messe Jgd. für Maria Schröder geb. Jansen/ für Willi Brandenburg // sowie all deren leb. u. verst. Angeh.

19:00 Uhr Steckenborn Hi. Messe Jgd. für Rosina und Michael Bongard und für Helene und Josef Braun und Heribert Braun/ Jgd. für Erwin Stollenwerk/ Stm für Katharina Stollenwerk/ für Hugo Lennartz und für Margaretha und Martin Stollenwerk/ für Paul Poschen // sowie all deren leb. u. verst. Angeh./ zum hl. Herzen Jesu

Dienstag. 26. November **Hi. Konrad u. hl. Gebhard, Bischöfe v.**

Konstanz

08:30 Uhr Simmerath Hi. Messe

18:00 Uhr Dedenborn Hi. Messe

19:00 Uhr Eicherscheid Hi. Messe Jgd. für Karl Kaulard und für Irmgard Kaulard und Sohn Siegfried und leb. u. verst. Angeh.

Mittwoch. 27. November **Mittwoch der 34. Woche im Jahreskreis**

08:30 Uhr Kesternich Hi. Messe

Donnerstag. 28. November **Sel. Maria Helena Stollenwerk, Jungfrau**

08:30 Uhr Rollesbroich Hi. Messe

18:00 Uhr Paustenbach Hi. Messe für Fam. Josef und Pauline Wilden und leb. u. verst. Angeh./ zu Ehren der Muttergottes, der Friedenskönigin

Freitag. 29. November **Freitag der 34. Woche im Jahreskreis**

08:30 Uhr Strauch Hi. Messe für Siegfried Breidenich und leb. u. verst. Angeh.

18:00 Uhr Erkensruhr Hi. Messe

Samstag. 30. November **Hi. Andreas, Apostel**

17:30 Uhr Rurberg Vorabendmesse zum ersten Advent Jgd. für Erna Lauscher, geb. Gerards und für Hubert Lauscher und leb. u. verst. Angeh.

18:00 Uhr Simmerath

**Adventskonzert der Tanzwerkstatt
unter Mitwirkung des Chores
"Cantastic"**

18:45 Uhr Lammersdorf

Vorabendmesse zum ersten Advent

Pfarrbrief der Gemeinschaft der Gemeinden Selige Helena Stollenwerk Simmerath

Herausgeber

Pfarrer Michael Stoffels

Redaktion und Druck

Pfarrer Michael Stoffels

Pfarrbüro Simmerath

Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Simmerath, Hauptstraße 49,

montags bis freitags vormittags

von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr und

montags, mittwochs, donnerstags nachmittags

von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Tel. 02473/1257

E-Mail: pfarramt-simmerath@t-online.de

Unsere Gemeinschaft der Gemeinden hat eine eigene Website. Hier können Sie den
Pfarrbrief einsehen, die Gottesdienstordnung und aktuelle Ereignisse in der GdG.

Wir sind online unter: www.katholisch-in-simmerath.de

Messbestellungen für den nächsten Pfarrbrief werden bis spätestens zum 10.11.2024
erbeten und können im Pfarrbüro oder an gewohnter Stelle abgegeben werden.